

黃大仙區議會撥款申請
(供地區團體申請區議會撥款以推行社區參與計劃用)
(2017-2018 財政年度)

- 注意： (a) 填表前請先參閱《申請黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃的規則及程序》及《運用區議會撥款守則》(二零一五年十二月修訂)。
(b) 請以黑色筆填寫表格

1. 計劃名稱： 正向人生

2. 申請機構名稱： 青年脈搏

3. 合辦/協辦機構(如有的話，請列出機構名稱並說明有關機構於活動中的角色、所負責的項目或提供贊助的金額)： _____

4. 申請款額： 298,830 (申請文化藝術專項撥款)

5. 計劃性質：

- 研討會/講座/展覽
 社會服務/探訪/參觀
 環境改善
 推動地方行政活動

- 旅遊
 聚餐
 綜合表演/嘉年華會/攤位遊戲
其他： _____

- 體藝訓練/比賽
 文藝欣賞會
 日/宿營

6. 計劃內容*

活動項目	活動內容	舉辦時間	參與對象
1. 話劇初體驗	由專業話劇表演者教導話劇創作和技巧等，讓參加者增加表達技巧和提升自我信心，學習多元文化和興趣。參加者會創作15分鐘短劇並安排到區內學校演出，分享正向人生的樂趣。得獎作品將於閉幕禮中演出。	2017年8月-11月	區內團體、學校等公開報名
2. 舊曲新詞	以勵志為主題，參加者利用舊曲重新填寫新詞，從中發放正能量。	2017年8月-11月	區內團體、學校等公開報名
3. 攝影比賽	藉著舉辦攝影比賽，讓參加者透過鏡頭下的世界，拍下自己對黃大仙及香港的感覺，加強居民對於香港和黃大仙的認識，表達黃大仙的獨特文化，得獎作品將於閉幕禮中展出。	2017年9月-11月	區內團體、學校等公開報名
4. 文化遊蹤	招募年青參加者參與一天導賞團，一方面可欣賞香港獨特的地質文化，另一方面鼓勵年青人結交良師益友，互相學習。	2017年10月-11月	區內團體、學校等公開報名
5. 「快樂人生」繪畫比賽	邀請區內學生參與繪畫比賽，透過畫筆和畫紙宣揚色彩人生，傳播正面信息，加強年青人的自信心，抵抗負面情緒。	2017年10月-12月	區內團體、學校等公開報名
6. 閉幕禮+作品展覽	以嘉年華形式，配合不同形式表演，體現社區多元文化的結合。亦同時鼓勵參與者勇於表達自己，繼續發揚本區多元文化。得獎作品將於閉幕禮中展出。	2018年1月	公開參與
7. 活動紀念特刊	紀錄「正向人生」活動的精彩片段，藉以鼓勵青年人正向思維，接觸文化和陶冶性情，跨越困難。紀念冊將寄發區內的學校和NGO，同時在區內派發，讓更多人一起分享活動成果，攜手為社會打氣。	2018年1月	公開派發

7. 目標*：

- 透過多項活動學習和欣賞，讓青少年接觸多元文化和藝術欣賞；
- 鼓勵青年人和其他參加者追尋夢想，發掘潛能；
- 鼓勵青年發揮創意，並以正面態度面對人生逆境；
- 培養參加者欣賞文化、欣賞自己，凝聚有志青年和社區人士，發展所長。

8. 推行方法(包括宣傳)*：

透過橫額、海報、網上平台和邀請函，發給各中小學和幼稚園、NGO 和地區團體和街坊，鼓勵共同參與，互相學習。

* 如表格不敷使用，可增附頁

9. 舉行日期： 2017 年 8 月 1 日至 2018 年 1 月 31 日

時間：由上午/下午 _____ 時 _____ 分至上午/下午 _____ 時 _____ 分

地點：黃大仙區

10. 預期參加人數：

<input type="checkbox"/> 表演者/講員	<u>100</u> 人	<input type="checkbox"/> 觀眾	<u>5000</u> 人
<input type="checkbox"/> 參加者	<u>500</u> 人次	<input type="checkbox"/> 義工	<u>100</u> 人
<input type="checkbox"/> 嘉賓 (a) 收費	_____ 人	<input type="checkbox"/> 其他	_____ 人
(b) 不收費	<u>50</u> 人		

11. 計劃是否接受黃大仙區外人士參加：

- 否
- 是(估計所佔的數目：參加活動人數的 10%)

12. 計劃對象：

- | | |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> 區內所有居民 | <input checked="" type="checkbox"/> 傷殘人士 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 老人 | <input checked="" type="checkbox"/> 兒童及家長 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 青少年 | <input type="checkbox"/> 其他： _____ |

13. 是否需憑票參加：

- 是：
 公開售票
 公開免費派票(不需填寫第 15 項)

日期 _____ 地點 _____

- 否 (不需填寫第 14-15 項)

其他： _____

14. 售票/派票的詳情：

公開售／派票數量 _____ 預留門票數量 _____

每人最多購票／
可獲分配門票數量 _____ 總門票數量 _____

15. 參加費：（文化遊蹤）

每位 50 元 x 50 人
= 2500 元

16. 財政預算(申請團體應遵照區議會所通過的建議計劃的內容)

請在下面列出整個計劃的開支詳情(如表格不敷使用，可增附頁)：

16 財政預算(申請團體應遵照區議會所通過的建議計劃的內容)

請在下面列出整個計劃的開支詳情(如表格不敷使用，可增附頁)：

	開支項目*	單位成本 (元)	數量	費用總額 (元)	向區議會 申請的款額 (元)	申請機構 本身承擔 款額(元)	其他方面 提供的 款項#(元)	備註
1. 整體開支								
1.1	核數			\$5,000.00	\$5,000.00	1.67%		
1.2	計劃義工衫(風褸)(連設計)	\$200/件	60件	\$12,000.00	\$12,000.00			
1.3	計劃紀念品	\$6/份	2000份	\$12,000.00	\$12,000.00			送給各項活動的參加者及活動嘉賓
1.4	活動幹事	\$11,500/月	6個月	\$69,000.00	\$69,000.00	24.29%		全職， 8/2016-1/2017
1.5	活動幹事強積金供款			\$3,450.00	\$3,450.00			
1.6	活動幹事勞工保險			\$2,000.00	\$2,000.00			
小結：				\$103,450.00	\$103,450.00			
2. 「話劇初體驗」訓練班								
2.1	宣傳橫額(連設計)	\$200/條	20條	\$4,000.00	\$4,000.00			
2.2	宣傳海報(A3彩色)(連設計)	\$6/張	300張	\$1,800.00	\$1,800.00			
2.3	郵費	\$1.7/個	300個	\$510.00	\$510.00			
2.4	導師費			\$15,000.00	\$15,000.00			
2.5	排練場地租用費	\$1000/次	5次	\$5,000.00	\$5,000.00			
2.6	道具製作費			\$10,000.00	\$10,000.00			
2.7	運輸			\$2,000.00	\$2,000.00			
2.8	保險費(巡迴表演用)	\$1500/份	5份	\$7,500.00	\$7,500.00			
2.9	什項			\$1,000.00	\$1,000.00			
小結：				\$46,810.00	\$46,810.00			
3. 舊曲新詞								
3.1	宣傳橫額(連設計)	\$200/條	10條	\$2,000.00	\$2,000.00			
3.2	宣傳海報(A3彩色)(連設計)	\$6/張	300張	\$1,800.00	\$1,800.00			
3.3	郵費	\$1.7/個	200個	\$340.00	\$340.00			
3.4	中學組(冠軍)書券	\$1000/個	1	\$1,000.00	\$1,000.00			
3.5	中學組(亞軍)書券	\$800/個	1	\$800.00	\$800.00			
3.6	中學組(季軍)書券	\$600/個	1	\$600.00	\$600.00			
3.7	中學組(優異獎)書券	\$300/個	5	\$1,500.00	\$1,500.00			
3.8	公開組(冠軍)禮券	\$1400/個	1	\$1,400.00	\$1,400.00			
3.9	公開組(亞軍)禮券	\$1200/個	1	\$1,200.00	\$1,200.00			
3.10	公開組(季軍)禮券	\$1000/個	1	\$1,000.00	\$1,000.00			
3.11	公開組(優異獎5名)禮券	\$500/個	5	\$2,500.00	\$2,500.00			
3.12	獎座	\$100/個	16	\$1,600.00	\$1,600.00			
3.13	什項			\$500.00	\$500.00			
3.14	版權			\$5,000.00	\$5,000.00			
3.15	評審津貼			\$3,000.00	\$3,000.00			
小結：				\$24,240.00	\$24,240.00			

	開支項目*	單位成本 (元)	數量	費用總額 (元)	向區議會 申請的款額 (元)	申請機構 本身承擔 款額(元)	其他方面 提供的 款項(元)	備註
4. 攝影比賽								
4.1	宣傳橫額(連設計)	\$200/條	10條	\$2,000.00	\$2,000.00			
4.2	宣傳海報(A3彩色)(連設計)	\$6/張	300張	\$1,800.00	\$1,800.00			
4.3	郵費	\$1.7/個	200個	\$340.00	\$340.00			
4.4	(冠軍)禮券	\$1,400/組	1	\$1,400.00	\$1,400.00			
4.5	(亞軍)禮券	\$1,200/組	1	\$1,200.00	\$1,200.00			
4.6	(季軍)禮券	\$1,000/組	1	\$1,000.00	\$1,000.00			
4.7	(優異獎)禮券	\$800/個	3	\$2,400.00	\$2,400.00			
4.8	(網上人氣大獎)禮券	\$500/組	5	\$2,500.00	\$2,500.00			
4.9	獎座	\$100/個	11	\$1,100.00	\$1,100.00			
4.10	評審津貼			\$1,000.00	\$1,000.00			
小結:				\$14,740.00	\$14,740.00			
5. 文化遊蹤(舉辦兩團,一團25人)								
5.1	宣傳橫額(連設計)	\$200/條	10條	\$2,000.00	\$2,000.00			
5.2	宣傳海報(A3彩色)(連設計)	\$6/張	300張	\$1,800.00	\$1,800.00			
5.3	郵費	\$1.7/個	200個	\$340.00	\$340.00			
5.4	自然文化導賞費用	\$300/位	50	\$15,000.00	\$12,500.00		2,500.00	
5.5	午膳	\$70/位	50	\$3,500.00	\$3,500.00			
5.6	交通費(租用旅遊車)	\$2000/團	2	\$4,000.00	\$4,000.00			
5.7	保險費用	\$2000/團	2	\$4,000.00	\$4,000.00			
5.8	雜項			\$1,000.00	\$1,000.00			
小結:				\$31,640.00	\$29,140.00		2,500.00	
6. 「快樂人生」繪畫比賽								
6.1	宣傳橫額(連設計)	\$200/條	10條	\$2,000.00	\$2,000.00			
6.2	宣傳海報(A3彩色)(連設計)	\$6/張	300張	\$1,800.00	\$1,800.00			
6.3	郵費	\$1.7/個	500個	\$850.00	\$850.00			
6.4	小學組(冠軍)書券	\$600/個	1	\$600.00	\$600.00			
6.5	小學組(亞軍)書券	\$400/個	1	\$400.00	\$400.00			
6.6	小學組(季軍)書券	\$200/個	1	\$200.00	\$200.00			
6.7	小學組(優異獎)書券	\$100/個	10	\$1,000.00	\$1,000.00			
6.8	中學組(冠軍)書券	\$1000/個	1	\$1,000.00	\$1,000.00			
6.9	中學組(亞軍)書券	\$800/個	1	\$800.00	\$800.00			
6.10	中學組(季軍)書券	\$600/個	1	\$600.00	\$600.00			
6.11	中學組(優異獎10名)書券	\$300/個	10	\$3,000.00	\$3,000.00			
6.12	畫紙	\$5/張	500張	\$2,500.00	\$2,500.00			
6.13	獎座	\$100/個	26	\$2,600.00	\$2,600.00			
6.14	什項			\$1,000.00	\$1,000.00			
6.15	評審津貼			\$4,000.00	\$4,000.00			
小結:				\$22,350.00	\$22,350.00			

	開支項目*	單位成本 (元)	數量	費用總額 (元)	向區議會 申請的款額 (元)	申請機構 本身承擔 款額(元)	其他方面 提供的 款項#(元)	備註
7. 閉幕禮 + 作品展覽								
7.1	宣傳橫額(連設計)	\$200/ 條	20條	\$4,000.00	\$4,000.00			
7.2	宣傳海報(A3彩色)(連設計)	\$6/張	300張	\$1,800.00	\$1,800.00			
7.3	請柬	\$5/ 套	500套	\$2,500.00	\$2,500.00			
7.4	郵費	\$1.7 / 個	500個	\$850.00	\$850.00			
7.5	司儀津貼	\$400/ 位	2位	\$800.00	\$800.00			
7.6	表演者津貼	\$500/ 單位	10個	\$5,000.00	\$5,000.00			
7.7	背幕連背板			\$4,000.00	\$4,000.00			
7.8	音響連控制			\$4,000.00	\$4,000.00			
7.9	主禮儀式			\$500.00	\$500.00			
7.10	椅子租用	\$10/ 張	300張	\$3,000.00	\$3,000.00			
7.11	運輸			\$500.00	\$500.00			
7.12	攝影	\$450 / 活動	1場	\$450.00	\$450.00			
7.13	保險費	\$1500/ 份	1份	\$1,500.00	\$1,500.00			
7.14	義工膳食	\$50 / 人	30人	\$1,500.00	\$1,500.00			供義工、表演者及嘉賓食用
7.15	蒸餾水	\$40 / 箱	5箱	\$200.00	\$200.00			供義工、表演者及嘉賓飲用
7.16	攤位租用連道具	\$600 個	6個	\$3,600.00	\$3,600.00			
7.17	抽獎禮物	\$40 / 份	30份	\$1,200.00	\$1,200.00			
7.18	主禮紀念品	\$50 / 份	10份	\$500.00	\$500.00			
7.19	臨時搭建物安全證			\$2,500.00	\$2,500.00			
7.20	攤位遊戲禮物	\$2 份	1,500份	\$3,000.00	\$3,000.00			
7.21	展覽佈置			\$2,000.00	\$2,000.00			
7.22	什項			\$500.00	\$500.00			
小結：				\$43,900.00	\$43,900.00			
8. 活動紀念特刊								
8.1	設計、排版、印刷	\$6/ 套	2000套	\$12,000.00	\$12,000.00			
8.2	郵費	\$3.4 / 套	500套	\$1,700.00	\$1,700.00			
8.3	交通及運輸			\$500.00	\$500.00			
小結：				\$14,200.00	\$14,200.00			
總額：				\$301,330.00	\$298,830.00		2,500.00	

* 如開支項目包括海報，請說明海報的尺寸，單色或多色(列明2色、3色或4色)設計。

所有缺乏正式單據的開支項目(例如表演者、司儀、義工、導師、講者等津貼費用/車馬費)必須由領取者簽收作實。如獎品/禮物以禮券或書券形式頒發，所有禮券及書券必須由得獎者簽收作實。

請於「備註」一欄說明收入來源，如捐款、贊助、收費等等。

17. 實施方法：

由本申請機構負責推行 由 _____ 負責推行

由黃大仙民政事務處負責推行 其他*(請註明) _____

18. 款項撥入下開機構帳戶名稱(請以正楷填寫)：

中文：青年脈搏

英文：Youth Pulse

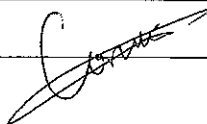
19. 請指明是否需要預支款項(不可超過所批撥款額的一半；擬獲預支款項的日期不應早於活動開展日期之前一個月)。請留意，如活動開展日期早於每年的四月十五日，黃大仙民政事務處可能未能安排發放預支款項。另外，申請團體在獲批撥款後須另填妥「區議會撥款資助活動預支款項承諾書」，有關預支申請方獲處理。

不需要

需要： 所需款額：140,000

日期：2017年7月

20. 負責人員

機構的獲授權人 ¹	活動的指定負責人 ²
姓名：(中文) <u>越毅強*先生/女士</u> (英文) <u>YUET NGAI KEUNG</u>	姓名：(中文) <u>周香蓮*先生/女士</u> (英文) <u>CHOW HEUNG LIN</u>
職位： <u>主席</u>	職位： <u>秘書</u>
聯絡電話號碼： <u>2351 4771</u>	聯絡電話號碼： <u>2351 4771</u>
傳真號碼： <u>2351 8014</u>	傳真號碼： <u>2351 8014</u>
電郵地址： <u>nkyuet@gmail.com</u>	電郵地址： <u>youthpulse.wts@gmail.com</u>
	簽署： 

¹ 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

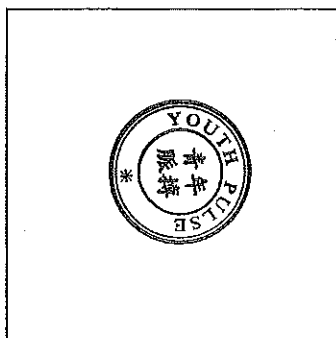
² 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

*請刪去不適用者

21. 申請機構聲明及同意書

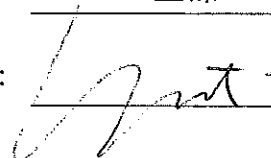
- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不正確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並明白政府可保留權利，追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。該等款項會視作虧欠政府的民事債項。
- (B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件^註。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

機構印章



機構負責人姓名^註 : 越毅強

職位 : 主席

簽署 : 

日間聯絡電話^註 : 2351 4771

日期 : 2017年5月26日

註：區議會秘書處會將獲區議會撥款的活動的資料，包括聯絡人姓名、日間聯絡電話等上載於區議會網頁 (http://www.districtcouncils.gov.hk/wts/tc_chi/welcome/welcome.html)，以方便市民查詢活動詳情。如活動聯絡人與上述機構負責人不同，請提供資料如下：

活動聯絡人姓名：周香蓮 電話：2351 4771

如需查閱及更改資料，請致電 3143 1130 與區議會秘書處聯絡。

申請機構資料

1. 機構登記地址 : 九龍黃大仙雙鳳街 50-52 號成功樓 2 字樓

2. 通訊地址 : /

(如果與登記地址不同)

3. 電話 : 2351 4771 4. 傳真 : 2351 8014

5. 成立日期 : 2009 年 7 月 13 日

6. 本機構是 :

根據《社團註冊條例》註冊的機構 (請附上有關證明文件)

為 區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

7. 機構運作

經常費用來源	會員人數	會員費
<input type="checkbox"/> 社會福利署 <input type="checkbox"/> 公益金 <input type="checkbox"/> 物業/服務所得收益 <input type="checkbox"/> 會員費 <input type="checkbox"/> 其他: <u> </u>	<input type="checkbox"/> 本區(<u>250</u> 人) <input type="checkbox"/> 非本區(<u>60</u> 人) 負責人員(如幹事、委員等) <u>10</u> 人	<input checked="" type="checkbox"/> 不需繳交 <input type="checkbox"/> 需繳交 (每名會員費 <u> </u> 元)
<p>機構服務宗旨 : 本會於二零零九年七月十三日 正式成立，由一群熱愛祖國、關心香港事務的青年人自發性組織起來，我們都是抱有理想的一群，希望透過我們的知識、創意、觸覺、魄力，以及我們對香港的一份情，為香港貢獻一分力量。</p> <p>本會宗旨：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 協助青少年提升個人質素，貢獻祖國和香港社會； • 促進長輩與青少年之間的互動，打破隔膜，構建和諧社會； • 鼓勵青少年以行動回饋社會，以知識改變命運，以生命燃亮生命； • 推動青少年多關心、多參與祖國和香港的公共事務，凝聚力量，促進發展； • 關注青少年的民生議題，鼓勵理性討論，適時向政府提出有建設性的意見。 		
<p>服務對象 : <u>12 至 45 歲青少年、弱勢社群</u></p>		

(註：請在適當的方格加上✓號)

8. 機構負責人

姓名：越毅強 職位：主席 電話：2351 4771
地址：九龍黃大仙雙鳳街 50-52 號成功樓 2 字樓 傳真：2351 8014

9. 除機構負責人外，可提供機構詳情的人士(有需要時填寫)

姓名：周香蓮 職位：秘書 電話：2351 4771
地址：九龍黃大仙雙鳳街 50-52 號成功樓 2 字樓 傳真：2351 8014

10. 申請區議會撥款的記錄

- 這是本機構首次申請區議會撥款
 本機構曾申請區議會撥款
 但不獲批准。
 獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

	活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1.	「夢想導航」	2016-2017	\$281,965	160257
2.	「文化無界限」	2014-2015	\$180,125	140237
3.	「文化·啟航」	2013-2014	\$157,190	130244



SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151, LAWS OF HONG KONG)

社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as
茲 證 明 名 為

YOUTH PULSE

青年脈搏

(Name of society) (社團名稱)

of

1/F., SHING KUNG MANSION, NO. 50-52 SHEUNG FUNG STREET,
TSZ WAN SHAN, KOWLOON, HONG KONG.

地址在

(Address of society) (社團地址)

之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance
已 按 照 社 團 條 例 第 5A(1) 條 之 規 定 註 冊 。

On the 8th day of June, 2012

二 零 一 二 年 六 月 八 日

Society registered on 2009-07-27
社 團 於 2009-07-27 登 記 成 立



(WONG Kin-ye, Thomas)

Assistant Societies Officer
助 理 社 團 事 務 主 任 黃 健 義